

# Peach Twin Cutter

PC100- 14

Version 09/2006

Peach 



Operating Instructions  
Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso  
Instrucciones de funcionamiento  
Instruções de utilização  
Instructies  
Bruksanvisning  
Instrukcja obsługi  
Návod na obsluhu  
Návod na obsluhu  
Használati utasítás

## Peach Twin Cutter

English



1

German



2

French



3

Italian



4

Spanish



5

Portuguese



6

Dutch



7

Swedish



8

Danish



9

Finish



10

Polish



11

Czech



12

Slovak

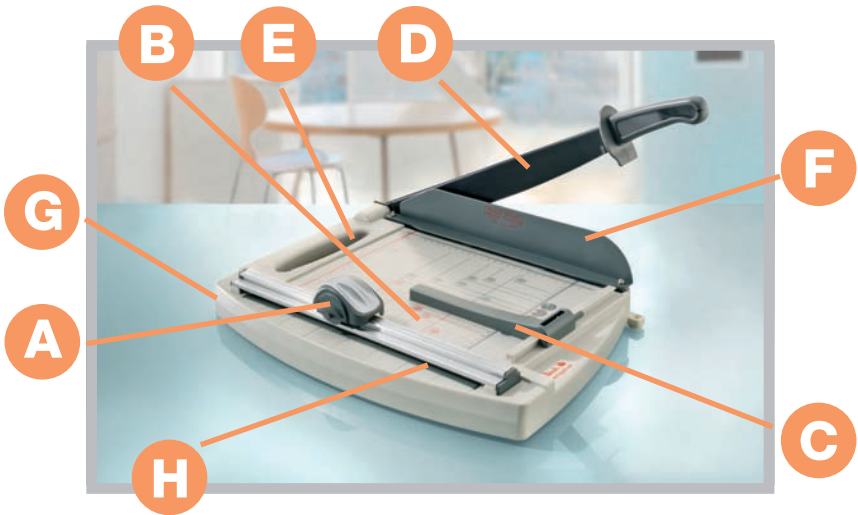


13

Hungarian



14



**How to use the roller cutter**



**How to use the lever cutter**



## Safety precautions

- ! Do not leave the cutter in open position after you are finished
- ! Do not cut without using the pressboard and never try cutting from the right side of the cutter
- ! Do not touch the edge of the cutter
- ! Close supervision is necessary when used by or near children.

## Description

- A Blade controller for roller cutter
- B Measure scale board with standard sizes
- C Adjustable side ruler and transport safety holder for lever cutter handle
- D Lever cutter handle
- E Handle for carrying
- F Press board
- G Transport safety for roller cutter
- H Cutter runner for roller cutter

## How to use the roller cutter

- 1 Push the blade controller (A) to the top
- 2 Position your documents underneath the cutter runner (H)
- 3 Use the adjustable ruler (C) to give your document the exact size and a perfect cut
- 4 Hold the documents in position by pressing them on the measure scale board (B) and pull the blade controller (A) downwards

**WARNING! Never let children use the cutter unattended.**

## Peach Twin Cutter Specifications

- The lever cutter cuts up to 8 sheets 80-gram paper or 2 laminated documents resp. photos up to A4 size
- The roller cutter cuts up to 10 sheets 80-gram or 2 laminated document resp. photo up to A4 size
- Adjustable slide ruler, for accuracy and repeatability
- Special safety guard covers the blade of the lever cutter
- Hardened steel blades keep their edge for years

## How to use the lever cutter

- 1 Position your documents under the press board (F) and press hard so the documents keep in place before you cut
- 2 Use the adjustable ruler (C) to give your document the exact size and a perfect cut
- 3 Push the lever cutter handle (D) downwards

## Guarantee and service:

The guarantee instructions and the service addresses can be found in the enclosed guarantee sheet.

## Sicherheitshinweise

! Die Schneidemaschine nach Gebrauch nicht offen stehen lassen!

! Nicht ohne die Andruckpresse und niemals von der rechten Seite der Schneidemaschine schneiden!

! Die Schneide nicht berühren!

! Kinder dürfen sich nur unter Aufsicht in die Nähe der Schneidemaschine aufhalten oder diese bedienen.

## Beschreibung

- A Schneidenführung des Rollenschneiders
- B Maßstabtafel mit Standardgrößen
- C Verstellbarer Anschlag und Transportsicherung für Hebelschneidmesser
- D Schneidmesser mit Griff
- E Tragegriff
- F Andruckpresse
- G Transportsicherung des Rollenschneiders
- H Schneidschiene des Rollenschneiders

## Verwendung des Rollenschneiders

- 1 Schneidenführung (A) nach oben schieben.
- 2 Dokumente unter der Schneidschiene (H) positionieren.
- 3 Benutzen Sie das verstellbare Lineal (C), um Ihr Dokument exakt auszurichten und perfekt zu schneiden.
- 4 Die Dokumente durch Drücken auf die Maßstabtafel (B) in Position halten und die Schneidenführung (A) nach unten ziehen.

**WARNHINWEIS! Kinder dürfen sich nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Schneidemaschine aufhalten.**

## Technische Daten Peach Twin Cutter

- Der Hebelschneider schneidet bis zu 8 Bögen 80-Gramm-Papier oder 2 laminierte Dokumente bzw. Fotos bis zum Format A4.
- Der Rollenschneider schneidet bis zu 10 Bögen 80-Gramm-Papier oder 1 laminiertes Dokument bzw. Foto bis zum Format A4.
- Präzise, wiederholbare Schnitte durch verstellbares Anschlaglineal.
- Mit spezieller Schutzkappe für das Messer des Hebelschneiders.
- Schneide aus gehärtetem Stahl für lange Lebensdauer.

## Verwendung des Hebelschneiders

- 1 Positionieren Sie Ihre Dokumente unter der Andruckpresse (F) und drücken Sie so fest, dass sich die Dokumente beim Schneiden nicht verschieben.
- 2 Benutzen Sie das verstellbare Lineal (C), um Ihr Dokument exakt auszurichten und perfekt zu schneiden.
- 3 Drücken Sie den Schneidmesserhebel (D) nach unten.

## Garantie und Service:

Die Garantiebedingungen und die Servicean-schriften entnehmen Sie bitte dem Beiblatt Garantie.

## Mesures de sécurité

! Ne pas laisser la coupeuse en position ouverte une fois que vous avez terminé

! Ne jamais couper sans utiliser la presse ; ne jamais tenter de couper à partir du côté droit de la coupeuse

! Ne pas toucher le tranchant de la coupeuse

! Une surveillance étroite s'impose si

l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité.

## Description

- A Contrôle de la lame de la coupeuse à molette
- B Table d'échelle de mesure présentant les formats standard
- C Réglette latérale ajustable et sécurité transport pour la poignée de la coupeuse à levier
- D Poignée de la coupeuse à levier
- E Poignée de transport
- F Presse
- G Sécurité transport pour la coupeuse à molette
- H Guide de coupe de la coupeuse à molette

## Utilisation de la coupeuse à molette

- 1 Poussez le contrôle de la lame (A) vers le haut
- 2 Placez vos documents sous le guide de coupe (H)
- 3 A l'aide de la réglette (C), donnez à votre document la dimension exacte et une découpe parfaite.
- 4 Maintenez les documents en place en les appuyant sur la table d'échelle de mesure (B) et tirez le contrôle de la lame (A) vers le bas

**ATTENTION ! Ne laissez jamais un enfant utiliser la coupeuse sans surveillance.**

## Caractéristiques de la double coupeuse Peach

- La coupeuse à levier coupe jusqu'à 8 feuilles de papier de 80 grammes ou deux documents plastifiés ou deux photos jusqu'au format A4
- La coupeuse à molette coupe jusqu'à 10 feuilles de papier de 80 grammes ou un document plastifié ou une photo jusqu'au format A4
- Réglette latérale, pour une découpe précise et mémorisable
- Lame de la coupeuse à levier recouverte par une gaine de protection spéciale
- Lames en acier trempé pour un tranchant parfait des années durant

## Utilisation de la coupeuse à levier

- 1 Placez vos documents sous la presse (F) et appuyez fermement afin qu'ils restent en place avant la coupe
- 2 A l'aide de la réglette (C), donnez à votre document la dimension exacte et une découpe parfaite
- 3 Poussez la poignée de la coupeuse à levier (D) vers le bas

## Garantie et S.A.V. :

Pour les conditions de garantie et les adresses de S.A.V. veuillez vous référer au supplément « Garantie ».

## Precauzioni d'uso

! Chiudere sempre la taglierina una volta completato il taglio.

! Utilizzare sempre il pressino per tagliare e non provare mai ad effettuare tagli dal lato destro della taglierina.

! Non toccare la lama della taglierina.

! Per l'utilizzo della taglierina da parte dei bambini è richiesta la supervisione di un adulto.

## Descrizione

- A Controllo lama per taglierina a rulli
- B Base con scala di misurazione per formati standard
- C Squadretta regolabile laterale e blocco di sicurezza per il trasporto per l'impugnatura della taglierina a leva
- D Impugnatura della taglierina a leva
- E Manico per il trasporto
- F Pressino
- G Blocco di sicurezza per il trasporto della taglierina a rulli
- H Guida taglierina per taglierina a rulli

## Utilizzo della taglierina a rulli

- 1 Spingere il controllo lama (A) verso l'alto.
- 2 Posizionare i documenti sotto la guida taglierina (H).
- 3 Utilizzare la squadretta regolabile (C) per definire le dimensioni esatte del documento e ottenere un taglio perfetto.
- 4 Tenere fermi i documenti in posizione premendoli sulla base della scala di misurazione (B) e tirare il controllo lama (A) verso il basso.

**AVVERTENZA: non lasciare la taglierina incustodita alla portata dei bambini.**

## Specifiche della taglierina doppio uso Peach

- La taglierina a leva taglia fino a 8 fogli da 80 grammi o due documenti o foto plastificate di formato massimo A4.
- La taglierina a rulli taglia fino a 10 fogli da 80 grammi o un documento o foto plastificata di formato massimo A4.
- Squadretta regolabile per la massima precisione
- Speciale protezione lama di sicurezza per la taglierina a leva
- Lame in acciaio temperato sempre ben affilate

## Utilizzo della taglierina a leva

- 1 Inserire i documenti sotto il pressino (F) e premere forte in modo che i documenti rimangano in posizione prima di tagliare.
- 2 Utilizzare la squadretta regolabile (C) per definire le dimensioni esatte del documento e ottenere un taglio perfetto.
- 3 Spingere verso il basso l'impugnatura della taglierina a leva.

## Garanzia e assistenza:

Le condizioni di garanzia e gli indirizzi dei punti assistenza sono riportati nel certificato di garanzia allegato.

## Medidas de seguridad

! No olvide dejar la cizalla en posición cerrada cuando termine

! No realice ningún corte sin la chapa de presión y no intente cortar desde el lado derecho de la cizalla

! No toque el filo de la cizalla

! No olvide extremar las precauciones si hay niños cerca durante el uso de la cizalla

## Descripción

- A Cabezal de corte de la cizalla de rodillo
- B Escala de medidas con todos los tamaños estándar
- C Regla lateral ajustable y sujeción de seguridad del brazo de la cizalla de palanca
- D Brazo de la cizalla de palanca
- E Asa de transporte
- F Chapa de presión
- G Enganche de seguridad de la cizalla de rodillo
- H Guía de corte de la cizalla de rodillo

## Cómo utilizar la cizalla de rodillo

- 1 Desplace el cabezal de corte (A) hasta el máximo
- 2 Coloque los documentos bajo la guía de corte (H)
- 3 Utilice la regla (C) para ajustar los documentos al tamaño exacto y garantizar un corte perfecto.
- 4 Mantenga los documentos en su lugar presionándolos contra la escala de medidas (B) y desplace el cabezal de corte (A) hacia abajo

## ADVERTENCIA

**No deje que los niños utilicen la cizalla sin supervisión**

## Especificaciones de la cizalla Peach Twin

- La cizalla de palanca puede cortar hasta 8 hojas de papel de 80 gramos o 2 documentos laminados o fotos de hasta tamaño A4
- La cizalla de rodillo puede cortar hasta 10 hojas de papel de 80 gramos o 1 documento laminado o foto de hasta tamaño A4
- La regla deslizante ajustable garantiza la precisión y la repetibilidad
- La cuchilla de la cizalla de palanca va cubierta por una guarda de protección
- Las cuchillas de acero endurecido conservan el filo durante años

## Cómo utilizar la cizalla de palanca

- 1 Coloque los documentos bajo la chapa de presión (F) y apriete con fuerza para que los documentos no se muevan antes de iniciar el corte
- 2 Utilice la regla (C) para ajustar los documentos al tamaño exacto y garantizar un corte perfecto.
- 3 Empuje el brazo de la cizalla de palanca (D) hacia abajo

## Garantía y servicio técnico:

Encontrará las condiciones de garantía y las direcciones del servicio técnico en el suplemento a la garantía.

## Precauções de segurança

! Não deixe o cortador na posição de aberto depois de terminar o trabalho

! Não corte sem utilizar a placa de pressão e nunca tente cortar do lado direito do cortador

! Não toque no fio da lâmina do cortador

! É necessário ter uma atenção especial quando utilizado por crianças ou perto destas.

## Descrição

- A Controlador de lâmina para cortador de rolo
- B Placa de escala de medição com tamanhos padrão
- C Régua lateral ajustável e suporte de segurança para transporte para a pega do cortador de alavanca
- D Pega do cortador de alavanca
- E Pega para transportar
- F Placa de pressão
- G Segurança de transporte para cortador de rolo
- H Calha de cortador para cortador de rolo

## Como utilizar o cortador de rolo

- 1 Empurre o controlador da lâmina (A) para cima
- 2 Posicione os seus documentos por baixo da calha do cortador (H)
- 3 Utilize a régua ajustável (C) para dar ao seu documento o tamanho exacto e um corte perfeito
- 4 Mantenha os documentos em posição fazendo pressão sobre eles na placa da escala de medição (B) e pressione o controlador da lâmina (A) para baixo

**AVISO! Nunca permita a utilização do cortador por crianças sem ser sob vigilância.**

## Especificações do cortador duplo Peach

- O cortador de alavanca corta até 8 folhas de papel de 80 gramas ou 2 documentos laminados resp. fotografias até ao tamanho A4
- O cortador de rolo corta até 10 folhas de 80 gramas ou 1 documento laminado resp. fotografia até ao tamanho A4
- Régua deslizante ajustável para haver precisão e facilidade de repetição
- A protecção de segurança especial cobre a lâmina do cortador de alavanca
- As lâminas em aço endurecido mantêm-se afiadas durante anos

## Como utilizar o cortador de alavanca

- 1 Posicione os documentos sob a placa de pressão (F), antes de cortar, e faça pressão com força de modo a mantê-los no lugar
- 2 Utilize a régua ajustável (C) para dar ao seu documento o tamanho exacto e um corte perfeito
- 3 Pressione a pega do cortador de alavanca (D) para baixo

## Garantia e assistência técnica:

As condições da garantia e as moradas da assistência técnica podem ser consultadas na folha suplementar Garantia.

## Veiligheidsmaatregelen

! Laat de snijmachine na gebruik niet open staan.

! Altijd de papieraandruk gebruiken en nooit snijden vanaf de rechterzijde van de machine.

! De rand van het mes niet aanraken.

! Alleen onder toezicht van een volwassene door kinderen of in de buurt van kinderen gebruiken.

## Beschrijving

- A Mesinstelling voor rolsnijder
- B Schaalverdeling met standaardafmetingen
- C Instelbare zijliniaal en transportbeveiligings-houder voor de snijhendel
- D Snijhendel
- E Draaghandvat
- F Papieraandruk
- G Transportbeveiliging voor rolsnijder
- H Snijgeleider voor rolsnijder

## Rolsnijder gebruiken

- 1 Druk mesinstelling (A) naar boven.
- 2 Plaats uw documenten onder snijgeleider (H).
- 3 Gebruik de instelbare liniaal (C) om uw document perfect en op het gewenste formaat af te snijden.
- 4 Houd de documenten op hun plaats door ze op schaalverdeling (B) te drukken en druk de mesinstelling (A) naar beneden.

**WAARSCHUWING! Laat kinderen de snijmachine alleen onder toezicht gebruiken**

## Specificaties Peach Twin Cutter

- De snijhendel kan tot 8 vellen 80-grams papier of 2 gelamineerde documenten resp. foto's van max. A4-formaat snijden.
- De snijhendel kan tot 10 vellen 80-grams papier of 1 gelamineerd document resp. foto van max. A4-formaat snijden.
- Instelbare rolliniaal, voor precisie en herhaling.
- Speciale veiligheidsvoorziening voor het mes van de snijhendel.
- Mes van gehard staal blijft jarenlang scherp.

## Snijmachine gebruiken

- 1 Plaats de documenten onder de papieraandruk (F) en houd ze naar beneden gedrukt als u gaat snijden.
- 2 Gebruik de instelbare liniaal (C) om uw document perfect en op het gewenste formaat af te snijden.
- 3 Druk de snijhendel (D) naar beneden.

## Wisselborgtocht en stap:

Naar de wisselborgtocht dienstorder en naar de stap ontvanger annuleerteken zitten stichten ter naar de nevensgaand wisselborgtocht wagenkleed.

## Säkerhetsåtgärder

! Lämna aldrig kniven i uppfällt läge när du är klar.

! Använd alltid pressbordet och försök aldrig skära från höger sida av kniven.

! Vidrör inte knivens egg.

! Iaktta stor försiktighet när maskinen används av eller i närheten av barn.

## Beskrivning

- A Knivtrissa
- B Pappersbord med skala för standardformat
- C Justerbar sidolinjal och transport-skydd för skärhandtaget
- D Skärhandtag
- E Bärhandtag
- F Pressbalk
- G Transportlås för knivtrissa
- H Löpare för knivtrissa

## Så här använder du rull-skärmaskinen

- 1 För knivtrissan (A) så långt upp det går.
- 2 Placera dokumentet under knivtrissans löpare (H).
- 3 Använd den justerbara linjalen (C) för att passa in dokumenten för exakt rätt storlek och perfekt snitt.
- 4 Håll dokumenten på plats genom att pressa dem mot pappersbordet (B) och för knivtrissan (A) nedåt.

**WARNING! Låt aldrig barn använda skärmaskinen på egen hand.**

## Tekniska data - Peach Twin Cutter

- Skärhandtaget har kapacitet för 8 ark 80 g papper eller 2 laminerade dokument eller foton upp till A4-storlek.
- Knivtrissan har kapacitet för 10 ark 80 g papper eller 1 laminerat dokument eller foto upp till A4-storlek.
- Justerbar anslagslinjal för precision och repeterbarhet.
- Ett specialtiesydd täcker skärkniven.
- Kniv av härdat stål som behåller skärpan under många år.

## Så här använder du skär-maskinen

- 1 Placera dokumenten under pressbalken (F) och pressa hårt, så att dokumenten hålls på plats när du skär.
- 2 Använd den justerbara linjalen (C) för att passa in dokumenten för exakt rätt storlek och perfekt snitt.
- 3 För ned skärhandtaget (D).

## Garanti och service:

Garantiinstruktionerna och service-adresserna hittar du i det bifogade garanti bladet.

## Sikkerhedsforanstaltninger

! Lad ikke skæremaskinen stå i åben position, når du er færdig med at bruge den.

! Skær ikke med maskinen uden at bruge pressepladen, og forsøg aldrig at skære fra maskinens højre side.

! Rør ikke ved æggen på klingens.

! Vær særlig opmærksom, hvis skæremaskinen anvendes af eller i nærheden af børn.

**ADVARSEL! Lad aldrig børn bruge skæremaskinen uden opsyn.**

## Beskrivelse

- A Klingeregulator til valeskæremaskinen
- B Måleskala med standardstørrelser
- C Justerbar sidelineal og transportsikring til skæremaskinen med håndtag
- D Skæremaskine med håndtag
- E Bærehåndtag
- F Presseplade
- G Transportsikring til valeskæremaskinen
- H Skæreløber til valeskæremaskinen

## Specifikationer for Peach Twin Cutter

- Skæremaskinen med håndtag skærer op til 8 ark 80 grams papir eller 2 laminerede dokumenter eller fotos op til A4-størrelse.
- Valeskæremaskinen skærer op til 10 ark 80 grams papir eller 1 lamineret dokument eller foto op til A4-størrelse.
- Justerbar glidelineal for at sikre en høj præcision og ensartethed.
- Særlig sikkerhedsafskærmning dækker klingens på skæremaskinen med håndtag.
- Hærdede stålklinger bevarer deres skarphed i årevis.

## Sådan bruger du valeskæremaskinen

- 1 Skub klingeregulatoren (A) helt op.
- 2 Anbring dokumenterne under skæreløberen (H).
- 3 Brug den justerbare lineal (C), så dokumentet får den nøjagtige størrelse og skæres perfekt.
- 4 Hold dokumenterne på plads ved at presse dem mod måleskalaen (B) og trække klingeregulatoren (A) nedad.

## Sådan bruger du skæremaskinen med håndtag

- 1 Anbring dokumenterne under pressepladen (F) og pres hårdt, så dokumenterne holdes på plads, før du skærer.
- 2 Brug den justerbare lineal (C), så dokumentet får den nøjagtige størrelse og skæres perfekt.
- 3 Skub skæremaskinens håndtag (D) nedad.

## Garanti og service:

Garantibetingelser og serviceadresser findes i den vedlagte garantifolder.

## Turvallisuusohjeet

! Sulje leikkuri, kun olet lopettanut leikkaamisen.

! Älä leikkaa ilman puristustasoa äläkä koskaan yritä leikata leikkurin oikealta puolelta.

! Älä koske leikkurin terään.

! Valvo laitteen toimintaa tarkasti, jos lapset käyttävät laitetta tai jos sitä käytetään lasten läheisyydessä.

## Kuvaus

- A Rullaleikkurin teränohjain
- B Mittapöytä standardiko'illa
- C Säädettyvä sivuviivain ja kuljetussuojain vipuleikkurin kahvaa varten
- D Vipuleikkurin kahva
- E Kantokahva
- F Puristustaso
- G Rullaleikkurin kuljetussuojain
- H Rullaleikkurin leikkuuohjain

## Näin käytät rullaleikkuria

- 1 Paina teränohjain (A) ylös.
- 2 Aseta asiakirjat leikkuuohjaimen (H) alle.
- 3 Käytä säädettyvää viivainta (C) asiakirjan tarkan koon määrittämiseen ja leikkaustuoksen varmistamiseen.
- 4 Pidä asiakirjoja paikoillaan painamalla niitä mittapöydällä (B) ja vetämällä teränohjainta (A) alaspäin.

**VAROITUS! Älä anna lasten käyttää leikkuria ilman valvontaa.**

## Peach Twin Cutter, tekniset tiedot

- Vipuleikkuri leikkaa jopa 8 80-grammaista arkkia tai kaksi laminoitua asiakirjaa tai valokuvaa jopa A4-kokoon saakka.
- Rullaleikkuri leikkaa jopa 10 80-grammaista arkkia tai yhden laminoidun asiakirjan tai valokuvan jopa A4-kokoon saakka.
- Säädettyvä liukuviivain takaa tarkkuuden ja toistettavuuden.
- Erityinen suoja peittää vipuleikkurin terän.
- Karkeat terästerät pysyvät terävänä useita vuosia.

## Näin käytät vipuleikkuria

- 1 Aseta asiakirjat puristustason (F) alle ja paina sitten voimakkaasti, jotta asiakirjat pysyvät paikallaan leikkauksen aikana.
- 2 Käytä säädettyvää viivainta (C) asiakirjan tarkan koon määrittämiseen ja leikkaustuoksen varmistamiseen.
- 3 Paina vipuleikkurin kahva (D) alas.

## Takuu ja huolto:

Takuuehdot ja huolto-osoitteet löydät oheislehdestä Takuu.

## Środki bezpieczeństwa

! Po zakończeniu pracy nie zostawiaj gilotyny w pozycji otwartej

! Nie wolno ciąć bez płyty dociskowej i nigdy nie należy próbować cięcia z prawej strony gilotyny

! Nie dotykać ostrza noża gilotyny

! Podczas używania przez dzieci lub w ich pobliżu zachować dużą ostrożność

## Opis

- A Uchwyt ostrza gilotyny krążkowej
- B Skala z zaznaczonymi standardowymi rozmiarami
- C Regulowana linijka boczna i blokada uchwytu gilotyny ostrzowej dla bezpieczeństwa podczas transportu
- D Uchwyt gilotyny nożowej
- E Uchwyt do przenoszenia
- F Płyta dociskowa
- G Zabezpieczenie transportowe gilotyny krążkowej
- H Prowadnica krążka gilotyny krążkowej

## Jak używać gilotyny krążkowej

- 1 Przesunąć uchwyt ostrza (A) w górę
- 2 Umieść dokumenty pod prowadnicą ostrza (H)
- 3 Za pomocą regulowanej linijki (C) ustal dokładny format i idealne przycięcie
- 4 Pezytrzymaj dokumenty na miejscu, dociskając je do skłai (B) i pociągając uchwyt ostrza (A) w dół

## Ostrzeżenie! Pod żadnym pozorem nie pozwalaj dzieciom używać gilotyny bez nadzoru

## Specyfikacja techniczna gilotyny Peach Twin Cutter

- Gilotyną nożową można przeciąć jednorazowo do 8 kartek papieru o gramaturze 80g lub 2 dokumenty laminowane lub zdjęcia do wymiaru A4
- Gilotyną krążkową można przeciąć do 10 kartek papieru o gramaturze 80g lub 1 dokument laminowany lub zdjęcie do wymiaru A4
- Regulowana linijka suwakowa, zapewniająca precyzję i powtarzalność
- Ostrze gilotyny nożowej jest osłonięte specjalnym zabezpieczeniem
- Nóż z hartowanej stali zachowuje ostrość przez wiele lat

## Jak używać gilotyny nożowej

- 1 Umieść dokumenty pod płytą dociskową (F) mocno je dociśnij tak, aby zanim dokonasz cięcia dokumenty znajdowały się we właściwym położeniu
- 2 Za pomocą regulowanej linijki (C) ustal dokładny format i idealne przycięcie
- 3 Pociągnij uchwyt gilotyny nożowej (D) dół

## Zapewnić i świadczenie:

Ten zapewnić zalecenia i ten świadczenie adresuje mogą być ufundować w ten dołączony zapewnić przesćieradło.

## Bezpečnostní pokyny

! Po použití řezačku uklidte!

! Neřežte nikdy bez přítlačného lisu a z pravé strany řezačky!

! Nedotýkejte se řezného břítu!

! Děti se mohou vyskytovat v blízkosti řezačky nebo ji obsluhovat pouze za dozoru dospělých!

## Popis

- A Vedení kotoučové řezačky
- B Deska s vyznačenými standardními rozměry
- C Nastavitelná zarážka a dopravní pojistka pákové řezačky
- D Řezací nůž s držadlem
- E Držadlo pro přenášení
- F Přítlačný lis
- G Řezací kolejnička kotoučové řezačky

## Použití kotoučové řezačky

- 1 Vedení (A) posuňte nahoru.
- 2 Umístěte dokumenty pod řezací kolejničku (H).
- 3 Použijte nastavitelné pravítko (C) pro přesné vyrovnaní a řezání dokumentu.
- 4 Přidržujte dokumenty tlakem na desce s vyznačenými standardními rozměry (B) v přesné poloze a stlačte vedení řezačky dolů.

## Upozornění! Děti se nesmějí zdržovat bez dozoru v blízkosti řezačky.

## Technické údaje řezačky Peach Twin Cutter

- Pákovou řezačkou lze uříznout až 8 listů papíru 80 g nebo 2 laminované dokumenty, příp. fotografie až do formátu A4.
- Kotoučovou řezačkou lze uříznout až 10 listů papíru 80 g nebo 2 laminované dokumenty, příp. fotografie až do formátu A4.
- Přesné opakovatelné řezy pomocí nastavitelné zarážky.
- Se speciálním ochranným krytem pro nůž pákové řezačky.
- Břit z kalené oceli je zárukou dlouhé životnosti.

## Použití pákové řezačky

- 1 Umístěte dokumenty pod přítlačný lis (F) a přítlačte je tak pevně, aby se při řezání nemohly posunout.
- 2 Použijte nastavitelné pravítko (C) pro přesné vyrovnaní dokumentu a jeho dokonalé seříznutí.
- 3 Stlačte řezací nůž (D) dolů.

## Záruka a servis:

Záruční podmínky a adresy servisních podniků jsou uvedené v přibaleném záručním listě.

## Bezpečnostní pokyny

! Po použití řezačku uklidte!

! Neřežte nikdy bez přítlačného lisu a z pravé strany řezačky!

! Nedotýkejte se řezného břitů!

! Děti se mohou vyskytovat v blízkosti řezačky nebo ji obsluhovat pouze za dozoru dospělých!.

## Popis

- A Vedení kotoučové řezačky
- B Deska s vyznačenými standardními rozměry
- C Nastavitelná zarážka a dopravní pojistka pákové řezačky
- D Řezací nůž s držadlem
- E Držadlo pro přenášení
- F Přítlačný lis
- G Řezací kolejnička kotoučové řezačky

## Použití kotoučové řezačky

- 1 Vedení (A) posuňte nahoru.
- 2 Umístěte dokumenty pod řezací kolejničku (H).
- 3 Použijte nastavitelné pravítko (C) pro přesné vyrovnání a řezání dokumentu.
- 4 Přidržujte dokumenty tlakem na desce s vyznačenými standardními rozměry (B) v přesné poloze a stlačte vedení řezačky dolů.

## Upozornění! Děti se nesmějí zdržovat bez dozoru v blízkosti řezačky.

## Technické údaje řezačky Peach Twin Cutter

- Pákovou řezačkou lze uříznout až 8 listů papíru 80 g nebo 2 laminované dokumenty, příp. fotografie až do formátu A4.
- Kotoučovou řezačkou lze uříznout až 10 listů papíru 80 g nebo 2 laminované dokumenty, příp. fotografie až do formátu A4.
- Přesné opakovatelné řezy pomocí nastavitelné zarážky.
- Se speciálním ochranným krytem pro nůž pákové řezačky.
- Břit z kalené oceli je zárukou dlouhé životnosti.

## Použití pákové řezačky

- 1 Umístěte dokumenty pod přítlačný lis (F) a přitlačte je tak pevně, aby se při řezání nemohly posunout.
- 2 Použijte nastavitelné pravítko (C) pro přesné vyrovnání dokumentu a jeho dokonalé seříznutí.
- 3 Stlačte řezací nůž (D) dolů.

## Záruka a servis:

Záruční podmínky a adresy servisních podniků jsou uvedené v přibaleném záručním listě.

## Biztonsági útmutató

! A vágógépet használata után ne hagyja nyitott állapotban!

! A nyomó sajtó nélkül vagy a vágógép jobboldala felől soha ne vágjon!

! Ne érintse meg a vágóélet!

! Gyermekek csak felügyelet mellett tartózkodhatnak a vágógép közelében, vagy kezelheti azt.

## Leírás

- A A görgős vágó pengéjének vezetősinje
- B Mérettábla szabványos méretekkel
- C Az emelőkaros vágó beállítható ütközője és a továbbitás biztosítása
- D Fogantyús vágókés
- E Szállítófogantyú
- F Nyomó sajtó
- G A görgős vágó metszősinje

## A görgős vágó használata

- 1 Tolja fel az (A) pengét.
- 2 Helyezze a dokumentumokat a (H) vágósín alá.
- 3 Használja a (C) állítható vonalzókat a dokumentum pontos beállításához és tökéletes levágásához.
- 4 A dokumentumokat tartsa a beállított helyzetben oly módon, hogy a (B) mérettáblához tartja, majd húzza lefelé az (A) pengét.

## Figyelem!

**Gyermek nem tartózkodhat felügyelet nélkül a vágógép közelében.**

## Műszaki adatok

### (Peach dupla vágógép)

- Az emelőkaros vágó legfeljebb 8 iv 80 gram mos papírt, vagy 2 darab, legfeljebb A4-es méretű laminált dokumentumot, ill. fényképet képes egyszerre vágni.
- A görgős vágó legfeljebb 10 iv 80 grammos papírt, vagy 2 darab, legfeljebb A4-es méretű laminált dokumentumot, ill. fényképet képes egyszerre vágni.
- Pontos, megismételhető vágás a beállítható ütközővonalzó segítségével.
- Speciális védősapka az emelőkaros vágó késé hez.
- Hosszú élettartamú, edzett acélból készült penge.

## Az emelőkaros vágó használata

- 1 Helyezze a dokumentumokat az (F) vágósín alá, majd azt nyomja le annyira, hogy a dokumentumok a vágás során ne mozduljanak el.
- 2 Használja a (C) állítható vonalzókat a dokumentum pontos beállításához és tökéletes levágásához.
- 3 Nyomja le a vágó (D) emelőkarját

## Garantál és szolgáltatás:

A garantál oktatás és a szolgáltatás címekek található -ban bekerített garantál lepedő.

# The Peach Digital Imaging Concept

